

# cuboro<sup>®</sup>



## Spielwert

- cuboro ist ein Mehrgenerationenspiel. Kinder und Erwachsene sind ihren Fähigkeiten entsprechend gefordert.
- cuboro ist entspannendes Spielvergnügen und fördert Motorik, Konzentration und Kreativität.
- cuboro fördert Experimentierfreude, räumliches Vorstellungsvermögen und logisches Denken.
- cuboro ist für das Spiel alleine und in Gruppen geeignet. Es fördert das positive Verhalten in der Gruppe.
- Die Verarbeitungsqualität der naturbelassenen Buchenholzwürfel bietet Gewähr für langlebiges Spielvergnügen.

## Valeur du jeu

- cuboro est un jeu multi génération. Les enfants et les adultes peuvent jouer ensemble et sont tout de même défiés selon leurs facultés.
- cuboro est plaisir de jeu relaxant et favorise la capacité manuelle, la concentration et la créativité.
- cuboro encourage la joie d'expérimentation, la capacité à se projeter dans un espace en 3 dimensions et la réflexion logique.
- cuboro convient comme jeu solitaire et comme jeu de groupe. Il encourage un comportement positif dans l'équipe.
- La haute qualité de fabrication des cubes naturels se porte garant d'un plaisir de jeu de longue vie.

## Value of the game

- cuboro is a multigenerational game. Children and adults are challenged according to their abilities.
- cuboro is relaxing playing pleasure, helps dexterity and encourages concentration and creativity.
- cuboro encourages the joy of experimentation, spatial ability and logical thinking.
- cuboro is suitable for solitary as well as team play. It encourages the development of good team work.
- The high-quality processing of the natural beech wood cubes guarantees a durable playing pleasure.

## Valore del gioco

- cuboro è un gioco per tutte le generazioni. Bambini come adulti trovano la sfida adeguata al loro età.
- cuboro è divertente e stimola la creatività, la pazienza e l'accuratezza.
- cuboro favorisce la gioia di sperimentare e sviluppa l'immaginazione e la riflessione logica.
- cuboro è adatto per giocare sia da soli sia in gruppetti, riguardando l'attenzione sociale.
- la qualità del prodotto in legno di faggio naturale (non trattato) garantisce una soddisfazione di lunga durata.



Das Holz für die Produkte stammt aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern, unabhängig zertifiziert in Übereinstimmung mit den Regeln des Forest Stewardship Council.

Zertifiziert von SGS-COC-1833/E  
FSC Trademark ©1996 Forest Stewardship Council A.C.



All cuboro and  
cugolino products are  
Swiss made, mod. dep.

© and Design:  
Matthias Etter  
Berne, Switzerland

[www.cuboro.ch](http://www.cuboro.ch)



## Grundkästen

In den Grundkästen sind alle zentralen zum Bau von Bahnen benötigten Elemente vorhanden.  
Voraussetzung für die Verwendung der Zusatzkästen.

## Boîtes de base

Les boîtes de base contiennent tous les éléments pour la construction d'un système de voies. Elles sont préalables pour l'utilisation des boîtes supplémentaires.

## Scatole principali

Le scatole principali contengono gli elementi di base per ogni sistema cuboro. Sono supposizioni per sfruttare le possibilità dei set supplementari.

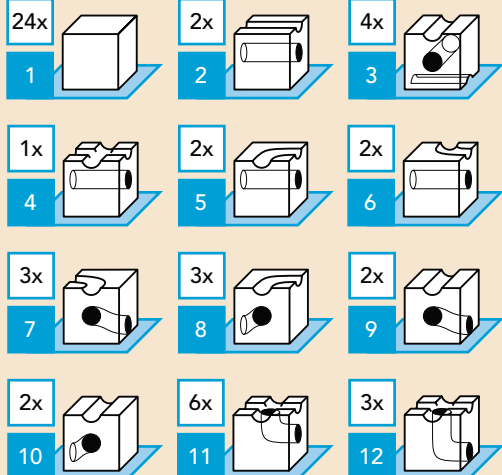
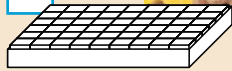
## Basic sets

Basic sets contain all important elements necessary for the construction of a track system and are required for the use of the supplementary sets.

- **cuboro standard** ... der Grundkasten
- Art. 111 ... the big basic set
- ... la boîte élémentaire
- ... la confezione principale

Alter  
Age  
Età **4-5**

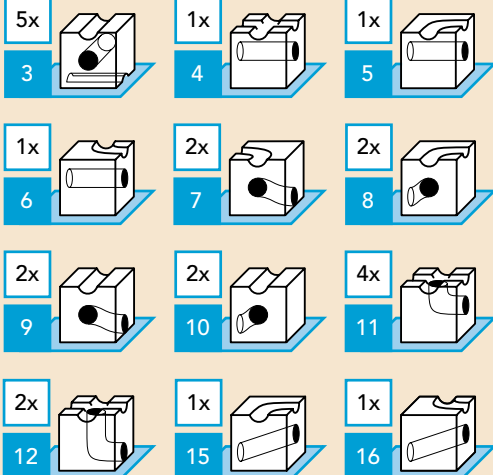
54



- **cuboro basis** ... das Einsteigerset
- Art. 117 ... the smaller starter set
- ... la boîte intiale
- ... il set iniziale

Alter  
Age  
Età **4-5**

30



6x



1

## Zusatzkästen

... erweitern die Möglichkeiten der Grundkästen mit neuen Elementen und Funktionen.

## Les boîtes supplémentaires

... élargissent les possibilités avec des nouveaux éléments et fonctions.

**plus**

cuboro plus Art. 113

**multi**

cuboro multi Art. 115

### ■ cuboro plus – das Beschleunigerset

Mit 6 zusätzlichen Funktionen ist es eine anregende Erweiterung des Spiels. Die Beschleuniger-elemente 15 und 16 ermöglichen längere Bahnverläufe. Die Bahnen werden grösser und es entstehen überraschend neue Kombinationen.

### ■ cuboro plus – set d'accélération

Avec 6 fonctions supplémentaires qui permettent de stimuler la passion du jeu. En combinaison avec d'autres nouveaux éléments, les cubes 15 et 16 permettent de rallonger les voies horizontales en accélérant la bille.



### ■ cuboro plus – set di accelerazione

Ha 6 funzioni nuove che aprono tante nuove possibilità per stimolare la passione del gioco. Grazie agli elementi di acceleramento le vie diventano più lunghe e interessanti.

### ■ cuboro plus – the acceleration set

An ideal supplementary set for the cuboro marble track with 6 additional functions likely to stimulate the pleasure of the game. Cubes 15 and 16 make it possible to extend the even tracks by accelerating the marble.

### ■ cuboro multi – die Trickkiste

Sie bereichert den Standardkasten mit raffinierten Würfeln und 9 zusätzlichen Funktionen. Die Elemente mit Mehrfachfunktion erlauben es die Kugel vermehrt durch unsichtbare Kanäle zu führen. Durch die Kombination der Sprungelemente 22/23 lernen die Murmeln fliegen. Mit Element 29 greift der Zufall ein... welche Richtung schlägt die Kugel ein?

### ■ cuboro multi – le set malin

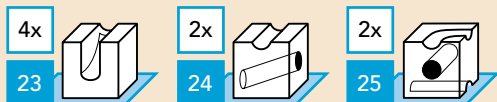
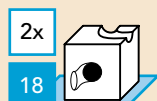
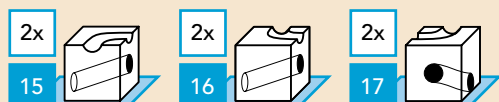
Avec 9 fonctions nouvelles pour des voies encore plus ingénieuses. Les nouveaux éléments vous permettent d'installer plus de sections invisibles dans vos voies. Avec les éléments 22 et 23 vous pouvez faire sauter les billes. L'élément 29 laisse au hasard le choix entre deux voies qui seront réunis par un des éléments 27 ou 28.

### ■ cuboro multi – la confezione astuto

Con 9 funzioni nuove per vie di scorrimento più scaltre. Gli elementi nuovi permettono la realizzazione di più vie invisibili. Il caso prende parte al gioco in quanto le biglie hanno due possibilità di deviazione. Vuoi far saltare le biglie? – Utilizza gli elementi a trampolino 22 e 23!

### ■ cuboro multi – the magic box

With 9 new functions for even more ingenious courses. The new functions enable you to build in more invisible sections. The elements 22 and 23 set your marbels jumping. Element 29 leaves it to accident, which branch the marble will follow; with either element 27 or 28 you can bring the branches together again.



## I set supplementari

... estendono le possibilità delle scatole principali con elementi nuovi e differenti.

# metro

cuboro metro Art.119

### ■ cuboro metro – das Röhrensystem

Mit 8 neuen Funktionen vervielfältigen sich die Möglichkeiten von Tunnelsystemen. Die Parcours im Untergrund lassen die Kugel über lange Strecken verschwinden und an ungewohnten Orten wieder auftauchen. Die horizontalen Kurven im Innern der Elemente 43/ 44/45 und 46 erlauben eine Richtungsänderung im Tunnel ohne Wechsel der Ebene.

### ■ cuboro metro – la canalisation

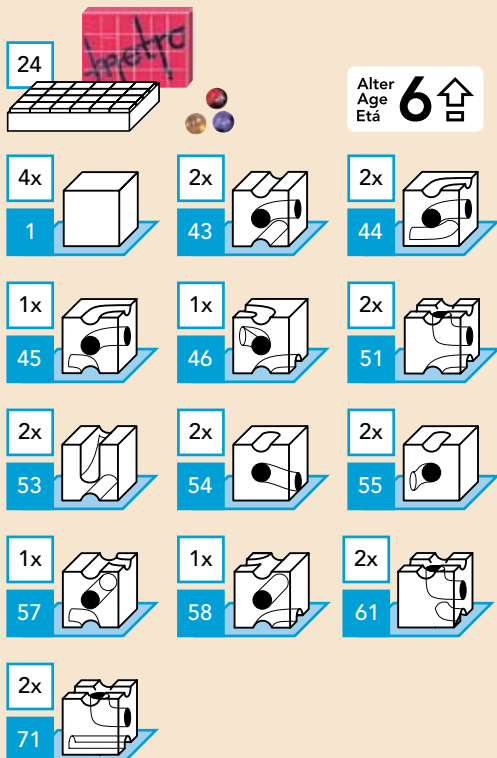
Avec 8 nouvelles fonctions se multiplient les possibilités des systèmes intérieurs. Les parcours souterrains laissent disparaître les billes sur des parcours très longs et celles-ci réapparaissent à des endroits inhabituels. Les éléments 43/44/45 et 46 nous permettent de faire des changements de direction dans le parcours en tunnel tout en restant dans le même plan.

### ■ cuboro metro – il labirinto di gallerie

Con 8 nuove funzioni per percorsi interni più vari e interessanti. Grazie ad una nuova tecnologia è stato possibile realizzare i principali elementi del set cuboro metro (No 43,44,45,46) in maniera tale da contenere curve orizzontali anche all'interno.

### ■ cuboro metro – the pipeline

With 8 new functions. cuboro metro is designed with inward systems to inspire new game possibilities. The marbles may disappear from the surface into the tunnels only to show up later at a very new location. The tunnel elements 43/44/45 and 46 make up the «heart-part» of cuboro metro allowing a change of direction without a change in level.



## Supplementary sets

... broaden the possibilities with new elements and functions

# Profi

cuboro profi Art.118

### ■ cuboro profi – die Denksportaufgabe

Mit 9 neuen Funktionen ist dieser Kasten eine Herausforderung für anspruchsvolle cuboro-SpielerInnen. Die Grundidee von cuboro, mathematische und geometrische Vorstellungskraft spielerisch umzusetzen, wird damit zur Denksportaufgabe. Die Mehrfachfunktionen der profi-Elemente erlauben es jeden Würfel zwei- oder dreimal für dieselbe Bahn zu verwenden. Die geschickte Kombination mehrerer solcher Würfel ergibt hochkomplexe Bahnverläufe.

### ■ cuboro profi – le jeu d'esprit

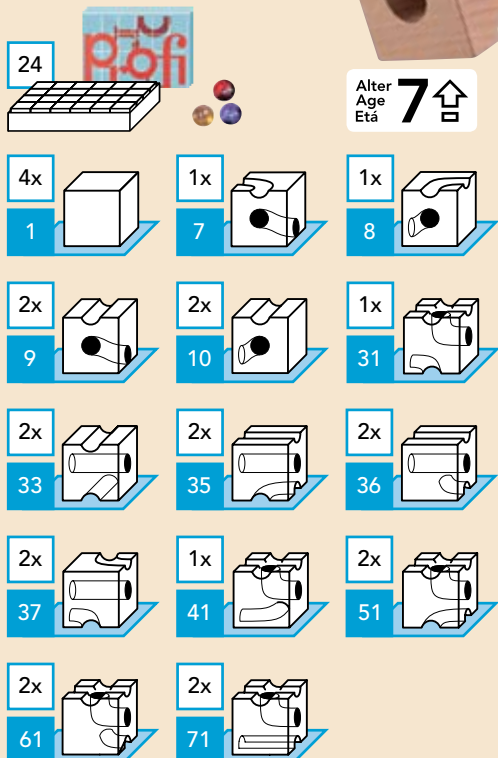
Avec 9 fonctions nouvelles. Pour les joueurs/euses cuboro adeptes cuboro profi est un défi exigeant: Basé sur les principes mathématiques et géométriques de cuboro, il permet de construire des systèmes encore plus complexes. Vous serez fascinés par les fonctions multiples de nouveaux éléments!

### ■ cuboro profi – la prova d'intelligenza

Con 9 funzioni nuove. Il principio logico matematico di cuboro diventa una vera sfida. Sistemi più complessi grazie ai numerosi elementi multiuso.

### ■ cuboro profi – the intelligence test

With 9 new functions. For the skilled cuboro player it presents a real challenge: Based on the mathematical and geometrical principles of cuboro it allows the construction of even more complex systems. You will be intrigued by the multiple functions of the new elements.





cuboro duo Art. 112



## cuboro\_sixpacks

... erweitern die Zusatzkästen mit neuen Elementen.

... élargissent les boîtes supplémentaires avec des nouveaux éléments.

... estendono i set supplementari con elementi nuovi.

... extend the supplementary sets with new elements.

### cuboro duo – das Paarlaufen

Parallel verlaufende Bahnen verdoppeln die Fahrtdauer einer Murmel oder ermöglichen den Wettbewerb mit 2 Kugeln: Ist eine der beiden Murmeln schneller oder verläuft ihre Fahrt synchron? Spurwechselelemente und neue Zufallselemente ermöglichen den Übergang von der herkömmlichen Spur in die Doppelgleise.

### cuboro duo – le patinage en couple

Avec des voies parallèles il est possible de doubler le parcours des billes ou de faire des concours avec deux billes: Est-ce que l'une des billes est plus rapide que l'autre ou font-elles un parcours synchrone? Des éléments avec changements de voies et des éléments de hasard, permettent de passer des voies simples aux voies parallèles et vice versa.

### cuboro duo – il percorso su doppio binario

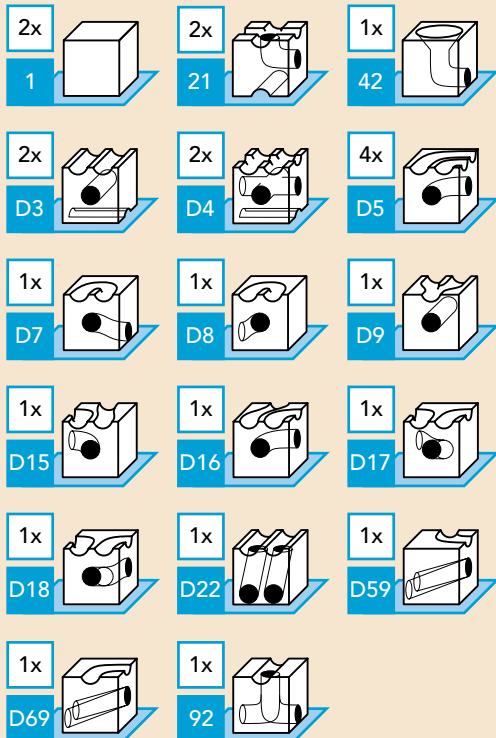
Due canali parallele sullo stesso elemento radoppiano lo scorrimento di una biglia sullo stesso piano. Due piste diverse s'incontrano in modo sincrono sulle vie parallele degli elementi del cuboro duo. Due tipi di elementi rendono possibile collegare le (mono-)vie standard con le doppie vie del cuboro duo e viceversa.

### cuboro duo – the couple skating

The twin-track elements of cuboro duo extend the track for one marble. Using two marbles a race can be started: Which marble is faster or do they run simultaneously? Special elements serve as links to combine the traditional one-track cuboro element with the twin-track element of cuboro duo.



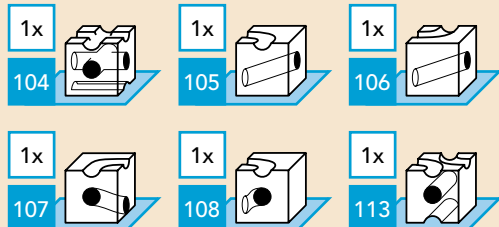
Alter Age  
Età 6



### sixpack\_plus

Art. 140

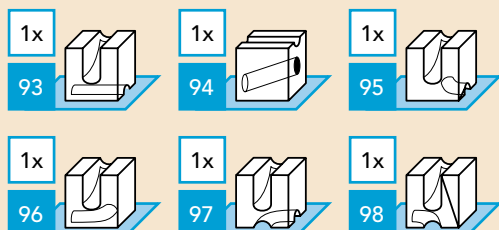
Alter Age  
Età 6



### sixpack\_multi

Art. 141

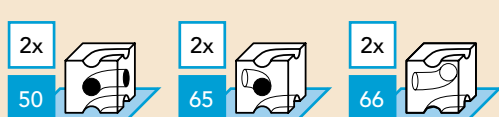
Alter Age  
Età 6



### sixpack\_metro

Art. 142

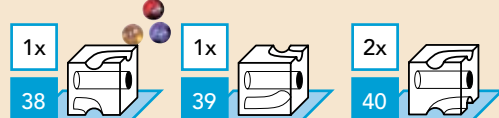
Alter Age  
Età 6



### sixpack\_profi

Art. 143

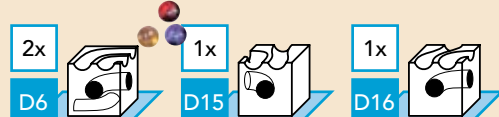
Alter Age  
Età 7



### sixpack\_duo

Art. 144

Alter Age  
Età 6



### cuboro Bauwürfel

24 Präzisionswürfel für das cuboro Kugelbahnsystem.

### cuboro cubes de construction

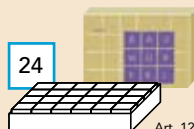
24 éléments utilisables comme cubes de construction.

### cuboro cubetti di legno

24 cubetti precisi per la «pista a elementi componibili per biglie cuboro».

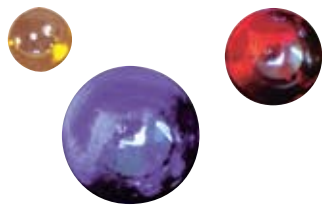
### cuboro building cubes

24 elements are used as building cubes or to be added to the cuboro marble track system.



Art. 120

**cuporo Murmeln – billes – biglie – marbles**



**Bitte verwenden Sie original cuboro Murmeln**

Die Murmeln von cuboro sind kugelförmig und haben einen Durchmesser von 17 mm. Damit passen sie genau in die Rinnen der Bahn ohne zu «eiern».

**Nous vous recommandons d'utiliser les billes cuboro d'origine.** Les billes cuboro sont travaillées avec précision: elles ont un diamètre de 17 mm et une sphéricité irréprochable. De cette manière elles conviennent exactement aux cannelures du parcours et roulent parfaitement.

**Utilizzate biglie originali cuboro**

Le biglie cuboro sono sferiche e precise (diametro 17 mm) e garantiscono un ottimo scorrimento lungo le vie del cuboro.

**Please use original cuboro marbles**

The marbles used in the cuboro game are very round and have a diameter of 17 mm. They just fit perfectly into the grooves in the tracks.

**cuporo Buch – livre – libro – book**



Ein praktisches Ringbuch mit Abbildungen und Bauplänen zum Herausnehmen! Anhand einfacher Beispiele zeigen wir, wie man schon mit wenigen Würfeln abwechslungsreiche Bahnverläufe zusammenstellen kann. Im zweiten Teil präsentieren wir besonders interessante Bahnen mit Bauplänen.

Un classeur avec des illustrations et des plans de construction à enlever. En vente en français, anglais, hollandais, allemand, japonais et coréen.

Libro cuboro con varie immagini e tanti piani d'istruzione. In vendita in inglese, francese, tedesco, olandese, giapponese, coreano.

A ring binder with illustrations and removable construction plans. Available in English, French, German, Dutch, Korean and Japanese.

**Ausführung cuboro**

Buchenholzwürfel naturbelassen, 5 x 5 x 5 cm  
Witterungs- und lagerungsbedingte Massschwankungen sind bei naturbelassenem Holz normal.  
Vor Feuchtigkeit schützen. Nur für trockene Räume geeignet. Trocken aufbewahren.

**Execution cuboro**

En hêtre, cubes de 5 x 5 x 5 cm. Bois est une matière vivante. L'humidité et la température peuvent influencer les mesures. Protéger de l'humidité et garder au sec.

**Esecuzione cuboro**

Legno di faggio, cubi di lato 5 x 5 x 5 cm. Poiché il legno è un materiale «vivo» l'umidità e la temperatura hanno influenza sulle dimensioni. Proteggere il prodotto dalla umidità e conservare in luogo asciutto.

**Description cuboro**

Beech wood cubes of 5 x 5 x 5 cm. As wood is a «living» material, temperature and humidity might have a slight influence to the measurements. Protect from humidity and store in dry areas.

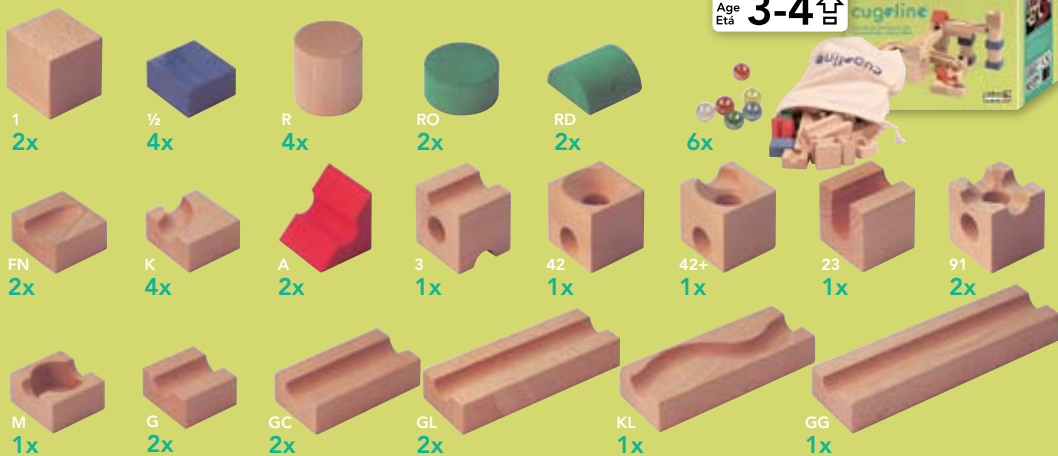
**cugelino** Art. 081

cugelino ist 100% cuboro kompatibel und somit der ideale Einstieg in die faszinierende cuboro-Welt oder die spannende Ergänzung dazu.

100% compatible avec le système cuboro. L'entrée idéale dans le monde cuboro ou l'atout captivant.

100% compatibile con il sistema cuboro. L'approccio ideale per entrare nel mondo tridimensionale del cuboro.

cugelino is 100% cuboro compatible and therefore the ideal entry into the fascinating world of cuboro or an exciting addition to it.



**cugelino pop** Art. 085

... lässt die Kugeln hüpfen!

... fait sauter les billes!

... fa rimbalzare le biglie!

... lets the marbles bounce!

